

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229332

28.12.2018-13:54

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 15.117

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7173051	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
04.01.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	180212338
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	5008870547
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	1702
7173052	2501652200	360	PC	S/	Ring Gear	5500040351
04.01.2019	2501443050				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	72	TBA-500086	180212339
	P: 60 -		X	0	TBA-500081	5008870490
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	1702
7173053	2501524935	1.440	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500041311
04.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	180212340
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	5008870489
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	1702
7173054	2501652300	504	PC	S/	Ring Gear	5500040700
04.01.2019	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	72	TBA-500086	180212341
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	5008870548
	P: 84 -		X	0	TBA-500081	
7173055	2506444335	360	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
04.01.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	72	TBA-500086	180212342
	P: 30 -		X	0	TBA-500084	5008870549
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7173056	2506526535	936	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
04.01.2019	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P: 13 -		X	72	TBA-500086	180212343
	P: 78 -		X	0	TBA-500084	5008870550
	P: 13 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties emadées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fetten gestrichelten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich zu ergänzen

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

white = Exemplar für Auftragsgeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer		bianco = Exemplare pour commanditaire rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur		wit = Exemplar voor lastgever roos = Exemplar voor afzender blau = Exemplar voor geadresseerde groen = Exemplar voor vervoerder		blanco = Exemplare per committente rosa = Exemplare per mittente blu = Exemplare per destinatario verde = Exemplare per trasportatore		white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier		hvld = Exemplar for ordergiver roos = Exemplar for absender blau = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for belander							
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg						INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11											
3 Auslieferungsart des Gutes Mode de livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien 28/12/2018 unloading point: 14248						17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/12/2018						18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229332		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 229332		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 72		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15.377		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachttarifeinsparungen Provisions d'affranchissement Prei Franco Unfri Non Franco		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Erhöbungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgeföhrt in Expédié à Rosenberg 28.12.2018		22 Gütebeurteilung Appréciation de la marchandise 02 GEN 2019		23 Gütebeurteilung Appréciation de la marchandise 02 GEN 2019			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance von bis		26 Verfallsdatum des Frachtführers Date d'expiration du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Matricule officiel Kz Anführer		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Anzahl Tausch		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Anzahl Tausch		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Anzahl Tausch		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Anzahl Tausch					
Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National		☐ Bilateral		☐ EG		☐ CEMT		☐ National		☐ Bilateral		☐ EG		☐ CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne 1 et 7 voir demande spéciale dans Ann. Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 18-011112 vom 28.12.2018



18-011112

Ludwigsburg, 28.12.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 7173043 2 7173044 3 7173045 4 7173046 5 7173047 6 7173049 7 7173050 8 7173051 9 7173052 10 7173053 11 7173054 12 7173055 13 7173056 14 7173057	11 Anzahl der LM Nombre des colis 72	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm 15.117	KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Summe: Total		72,00 COLLI 15.117,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		Nutzlast in t	